

Panel Discussion

**"Cross-Lingual Information access, retrieval, extraction, ...
needs, requirements and current state of the art"**

Khalid Choukri, Moderator

choukri@elda.org

ELDA – Paris, France

<http://www.elda.org>

Panelists

- **Allan Hanbury,**
Senior Scientist, Information Retrieval Facility (IRF), Vienna

- **Leonoor van der Beek;**
Research Manager at Q-go, The Netherlands

- **Jochen L. Leidner,**
Research Scientist, Thomson Reuters Corporation,
Corporate Technology, Research & Development, USA

Plan



- 16:10 - 16:20 Introduction by Khalid Choukri (the Panelists, topics, format) ;
- 16:20 - 16:50 Each panelist will have about 10 minutes for a focused presentation.
- 16:50-17:10+ Interventions from the floor

Outline ... topics that (will) be addressed



1. The needs of (professional) (large) users of multilingual information archives and their requirements, expectations
2. The current offers for enterprise search and web
3. What is preventing the take off of cross-lingual search applications If this is true
4. Question-Answers and debate (all)

..... What do we leave to google ... bing and the like

The motto of this panel discussion



-
- ❑ Why, despite 10 years of MLIA evaluations (within TREC, CLEF, NTCIR programmes), the adoption of such technologies is still a questionable issue ?
 - ❑ During the last ten years or so the number of languages and domains, for which research and development on MLIA have been conducted, has increased massively.
 - ❑ Is there any killer application that emerged from such clusters ?
 - ❑ Did we manage to assess performance and are these in line with application deployments;
 - ❑ Are these two concepts strongly related (performance, deployments)?
 - ❑ Did the evaluations consider the right needs and requirements, and by the way do we have a clear picture of these?
 - ❑ If no success story can be mentioned today, does that mean key players were left out of these evaluations? why?
 - ❑ if players were among the participants, does that mean we do have applications/core-technology with performances that can not be offered to real users?
 - ❑ and what offers do MLIA players have that one can highlight today , in particular for use by professionals?
 - ❑ Can we imagine fulfilling the needs of all languages and all domains at a reasonable cost (money, time, ...)?
 - ❑ How can the panelists (and the participants) address these issues and establish pointers to high levels of cooperation between users, service providers and core-technology providers (including computational linguistics),

The motto of this panel discussion



- ❑ Why, despite 10 years of MLIA evaluations (within TREC, CLEF, NTCIR programmes), the adoption of such technologies is still a questionable issue ?

- ❑ During the last ten years or so the number of languages and domains, for which research and development on MLIA have been conducted, has increased massively; Is there any killer application that emerged from such clusters ?

- ❑ Did we manage to assess performance and are these in line with application deployments; Are these two concepts strongly related (performance, deployments)?

The motto of this panel discussion



-
- ❑ Did the evaluations consider the right needs and requirements, and by the way do we have a clear picture of these?
 - ❑ If no success story can be mentioned today, does that mean key players were left out of these evaluations? why?
 - ❑ if players were among the participants, does that mean we do have applications/core-technology with performances that can not be offered to real users?
 - ❑ and what offers do MLIA players have that one can highlight today , in particular for use by professionals?
 - ❑ Can we imagine fulfilling the needs of all languages and all domains at a reasonable cost (money, time, ...)?
 - ❑ How can the panelists (and the participants) address these issues and establish pointers to high levels of cooperation between users, service providers and core-technology providers (including computational linguistics),